

Le Courrier de Madrid.

ORGANE INTERNATIONAL

QUOTIDIEN, POLITIQUE, INDUSTRIEL, COMMERCIAL ET LITTÉRAIRE.

ADMINISTRATION.

CALLE DEL SORDO, 37.

Reclamations, abonnements et annonces.

ON S'ABONNE.

A MADRID..... A l'administration et chez les libraires.
A PARIS..... Librairie nouvelle Boulevard des Italiens, 29.
A LONDRES... Leicester, Square, 19.
A BRUXELLES. Office de Publicité, Montagne de la Cour.
Et chez tous les libraires de l'étranger.

PRIX D'ABONNEMENT.

	1 mois.	3 mois.	6 mois.	Un an.
MADRID.....	12 Rr.	32 Rr.	64 Rr.	120 Rr.
PROVINCES.....	50 Rr.	100 Rr.	200 Rr.	200 Rr.
ÉTRANGER.....	18 Fr.	36 Fr.	64 Fr.	120 Fr.

REDACTION.

CALLE DEL SORDO, 37.

Pour tout ce qui concerne les renseignements, communications et la rédaction. — Les manuscrits ne sont pas rendus.

DESPACHOS TELEGRAFICOS PARTICULARES

DEL COURRIER DE MADRID.

(Parte recibida ayer las 6 y 1/4 de la tarde.)

Paris 26 de noviembre de 1856.

Fondos españoles: 3 % exterior 41
Id. interior 38
Deuda diferida 2
Id. amortizable 2 1/4 a 3/8
Fondos ingleses: Consolidado 94 1/4 a 3/8
Id. 2 1/2 % 92 25
Fondos franceses: 3 % 68 85

AVIS IMPORTANT.

Nous prions les personnes qui reçoivent le COURRIER DE MADRID, depuis sa fondation, de vouloir bien nous faire parvenir le montant de leur abonnement qui complètera à partir du 1^{er} décembre. Passé le 30 novembre, le journal ne sera plus adressé qu'aux souscripteurs qui auront rempli cette formalité.

MADRID, 28 NOVEMBRE.

Une des conditions les plus importantes pour le développement d'un vrai gouvernement constitutionnel, c'est la séparation complète de la politique et de l'administration. Si ces deux éléments sont confondus, quelque soit celui qui prédomine, il n'y a plus à vrai dire un régime constitutionnel, mais un état d'anarchie ou de despotisme dans lequel sont toujours sacrifiés les vrais intérêts et les vrais besoins du pays. Supposons, en effet, la politique souveraine mais tressée, et se croyant autorisée à plier à son gré en vertu du principe d'autorité dont elle dispose, tous les règlements administratifs: quelle sérieuse garantie peut offrir l'Etat à ceux qui veulent contracter avec lui? Quel encouragement peut exister chez les fonctionnaires à remplir sincèrement et consciencieusement leur devoir? à quelle fatale tendance ne sont-ils pas exposés chaque jour de compter pour leur avancement sur des relations personnelles plutôt que sur de sérieux services? Comme peuvent être étudiées les grandes affaires du pays qui exigent pour la plupart tant de connaissances spéciales et ont besoin d'être suivies avec tant de maturité et de persévérance? La porte est ouverte dans ce état de choses à toutes les jalousies impuissantes, à toutes les mesquines rivalités; et les bases fondamentales sur lesquelles repose la vie des sociétés sont incessamment subordonnées à des passions fugitives incapables de rien produire de durable et de fécond.

Supposons maintenant l'administration prétendant absorber à elle seule toute l'existence de la nation, et concentrer toutes les forces politiques du pays. Qu'arrive-t-il en cette circonstance? de deux choses l'une, ou la nation se concentre en elle-même, se sépare complètement du gouvernement qui veut lui imposer un joug trop tyrannique et cherche par des conspirations à reconquérir la part qui lui appartient dans la direction de ses intérêts; ou bien elle abdique complètement toute initiative, se laisse guider sans réflexion, s'habitue à ne point penser, et perd par cette apathie le grand ressort moral sans lequel un peuple, quelque riche et quelque opulent qu'il soit, est incapable de surmonter les crises graves et les circonstances difficiles aux quelles peuvent l'exposer des catastrophes inattendues: dans les deux cas, il y a souffrance, situation anormale, désordre dans le premier cas, langueur et apathie dans le second.

On le voit: la confusion de la politique et de l'administration est à tous les points de vue chose fatale et dangereuse: leur séparation au contraire est une condition normale et re-

AVIS IMPORTANTE.

Rogamos a las personas que reciben el COURRIER DE MADRID desde su fundacion, tengan a bien pagar el importe de la suscripcion, que empezará a contarse desde primero de diciembre. Pasado el 30 de noviembre, nuestro periódico solo se remitirá a los suscriptores que hayan llenado esta formalidad.

MADRID, 28 NOVIEMBRE.

Una de las condiciones mas indispensables para el desarrollo de un verdadero gobierno constitucional, es la separación completa de la política y de la administración. Si se confunden estos dos elementos, cualquiera que sea el que predomine, puede decirse con verdad que no hay un régimen constitucional, sino un estado de anarquía o de despotismo, en el cual se sacrifican siempre los verdaderos intereses y las necesidades positivas del país. En efecto, supongamos que la política es dueña absoluta, y que se cree autorizada a dominar todo a su antojo en virtud del principio de autoridad, cuyos reglamentos administrativos transforman por completo; ¿qué garantía formal puede ofrecer el Estado a aquellos que quieren hacer estipulaciones con él? ¿qué estímulo puede haber para que los funcionarios cumplan sincera y conscientemente su deber? ¿qué tendencia tan fatal no se expandirá diariamente, contando para los adelantos en las respectivas carreras, con sus relaciones personales, mas bien que con servicios positivos? ¿Cómo podrán estudiarse los graves asuntos del país que, en su mayor parte, exigen tantos conocimientos especiales y necesitan ser examinados con tanta madurez y perseverancia? En tal estado de cosas, queda abierta la puerta a todas las envidias impotentes, a todas las rivalidades mezquinas, y las bases fundamentales sobre las cuales descansan la vida de las sociedades se hallan supeditadas incesantemente a pasiones fugitivas incapaces de producir cosa alguna duradera ni fecunda.

Supongamos ahora que la administración pretende absorber por sí sola toda la existencia de la nación, y concentrar todas las fuerzas políticas del país. ¿Qué sucederá en tal circunstancia? Una de dos cosas: ó la nación se concentra en sí misma, se separa completamente del gobierno que quiere imponerle un yugo demasiado tiránico, y procura reconquistar por medio de conspiraciones la parte que le pertenece en la dirección de sus intereses; ó bien abdica por completo toda iniciativa, se deja guiar irreflexivamente, se acostumbra a no pensar, y con esa apatía pierde la grande energía moral, sin la que un pueblo, por muy rico y poderoso que sea, es incapaz de dominar las crisis graves y las circunstancias difíciles a las que pueden exponerle catástrofes inesperadas: en ambos casos hay sufrimiento, situación anormal; desorden en la primera hipótesis, languidez y apatía en la segunda.

Es evidente que la confusión de la política y de la administración es fatal y peligrosa bajo todos los puntos de vista: por el contrario, su separación es la condición nor-

mal y regular de la vida de las sociedades. No puede dearse cosa mejor que un estado de cosas en el que los funcionarios, confiados en los derechos que les dan los servicios positivos, se cifien exclusivamente al cumplimiento de sus deberes, y no buscan en las intrigas políticas un adelanto debido tan solo al mérito, mientras que en el terreno político se deja a cada una entera libertad para exponer sus principios y sus ideas, y para lograr su triunfo por las vías constitucionales de la prensa y de la tribuna. De esta separación dependen, indudablemente, la paz y la prosperidad de un país, y puede decirse que una sociedad está enferma cuando no ha sabido establecerla sólida-mente.

Ahora bien, si alguna enfermedad aqueja a España de bastantes años a esta parte, creemos poder afirmar, sin temor de ser desmentidos, que es la que dejamos mencionada. Sin remontarnos a época mas remota, basta con estudiar la historia de los tres últimos años para cerciorarse de ello, y evidenciar la verdad de lo que sostenemos. Con muy pocos meses de intervalo, se ha visto a todos los principales puestos administrativos pasar de manos de los representantes de tal partido a las de los representantes de otro, cual si para modificar la dirección política de una nación, no debiese bastar la sustitución de una docena de personas en las altas esferas, y como si fuese indispensable que el empleado mas insignificante del ministerio de la Gobernación ó de Hacienda se hallase imbuido imprimecindiblemente de las mismas ideas políticas y rentísticas que su jefe superior.

Se puede hablar con entera franqueza de esa costumbre lamentable que reina en España de revolucionar todos los empleos al mas mínimo cambio de ministerio, porque tiene su origen en los sentimientos mas nobles del corazón. Aquí cada uno se cree obligado, por una delicadeza extremada, a adherirse a la fortuna del jefe que le ha procurado tal ó cual empleo, tal ó cual cargo que ambicionaba. Pero esta es una cuestión de honra equivocada: todo el que ocupa una posición en el Estado, sirve a su país, y no al personaje a quien debe su elevación; es preciso que se resigna a escuchar las órdenes del jefe que se le impone, sin pedirle cuenta de su índole ó de su naturaleza; en el momento en que acepta el cargo que se le ofrece, le corresponde calcular si un día ó otro se sentirá capaz de tal resignación; y si la juzga indigna de su carácter, no debe admitir el destino, pues el Estado encontrará otros servidores mas dóciles.

Resultan en España peligros graves de la inestabilidad actual de los cargos administrativos, de la influencia que ejerce la política en los nombramientos de los funcionarios; porque ninguna familia de empleado puede contar con el día de mañana, y todas se ven obligadas a mezclarse en las agitaciones de los partidos. Cuántas familias, si no tuvieran que temer una dimisión inesperada, ó que esperar un ascenso irregular, se mantendrían tranquilamente ajenas a todos esos debates, y se ocuparían con mas provecho en acrecentar sus recursos y su bienestar interior.

Bien conocido es tambien el mal que esa misma inestabilidad produce en la marcha irregular de los negocios. Todas las modificaciones ministeriales van seguidas de una inacción de dos a tres semanas; y no puede suceder otra cosa, cuando el empleado tiembla por la posición que ocupa, y vé su suerte y la de su familia pendientes de la decisión de un jefe, que llega seguido de una clientela completa de protegidos.

Se dirá: ¿cómo ha de remediarse ese mal? Sin debilitar desmesuradamente el principio de autoridad, no puede aplicarse a todos los cargos subalternos el carácter de inamovilidad. No es esto lo que pedimos, y nuestra crítica no se dirige a las leyes, sino a las costumbres. Estas son las que pueden sufrir una transformación, y las que la necesitan; no basta un decreto para modificarlas, y solo pueden variarse por medio de un trabajo perseverante de la opinión pública.

Or, s'il est une infirmité dont souffre l'Espagne depuis plusieurs années, nous croyons pouvoir affirmer sans crainte d'être démentis que c'est sans aucun doute celle là. Sans remonter plus haut, il suffit d'étudier l'histoire des trois dernières années pour en avoir la preuve et constater la vérité de ce que nous avançons. A quelques mois de distance, on a vu tous les principaux postes administratifs passer des mains des représentants de tel parti aux mains des représentants de tel autre; comme s'il ne devait pas suffire pour modifier la direction politique d'une nation du remplacement d'une dizaine de personnes dans les hautes sphères, et comme s'il fallait nécessairement que le moindre employé du ministère de la Gobernación ou des Finances, fut imbu absolument des mêmes idées politiques et financières que son chef suprême.

On peut parler en toute franchise de cette fâcheuse habitude qui règne en Espagne de révolutionner tous les emplois au moindre changement de ministère, car elle a sa source dans les plus nobles sentiments du cœur; chacun se croit obligé par une extrême délicatesse à s'attacher à la fortune de celui qui lui a procuré tel ou tel emploi, telle ou telle fonction qu'il ambitionnait. Mais c'est là un faux point d'honneur: quiconque occupe une position dans l'Etat sert son pays, et non le personnage auquel il doit son élévation; il faut qu'il se résigne à écouter les ordres du chef qui lui est imposé, sans lui demander compte de leur nature ou de leur caractère; c'est à lui à calculer, au moment où il accepte la fonction qui lui est offerte, s'il se sent un jour ou l'autre capable d'une telle résignation, et s'il la juge indigne de son caractère, eh bien! qu'il n'accepte pas: l'Etat trouvera d'autres serviteurs plus dociles.

De graves dangers résultent en Espagne de l'instabilité actuelle des fonctions administratives, et de l'influence que la politique exerce sur les nominations aux emplois. C'est qu'aucune famille de fonctionnaires ne peut compter sur le lendemain, et que toutes sont obligées de se mêler aux agitations des partis. Combien d'entre elles, si elles n'avaient à redouter une démission inattendue, ou à espérer un avancement irrégulier, se tiendraient tranquillement en dehors de tous les débats et s'occuperaient avec plus de profit d'accroître leur bien-être et leur aisance intérieure.

Le mal que cette même instabilité cause à la marche régulière des affaires est également bien connu. Toutes les modifications ministérielles sont suivies d'un chômage de deux à trois semaines, et comment pourrait-il en être autrement quand chaque fonctionnaire tremble pour la position qu'il occupe et voit son sort et celui de sa famille suspendu à la décision d'un chef qui arrive avec toute une clientèle de protégés derrière lui.

Mais comment, dira-t-on, remédier à ce mal. Sans affaiblir démesurément le principe d'autorité, on ne peut appliquer à toutes les fonctions subalternes le caractère d'inamovibilité. Ce n'est point là ce que nous demandons, et notre critique ne s'adresse pas aux lois, mais aux mœurs. Ce sont celles-ci qui sont coupables et qui ont besoin d'une transformation; un décret ne suffit pas pour les modifier; et elles ne peuvent changer que par un travail sérieux de l'opinion publique.

Illusion d'une âme élevée, inquiète et malade, murmura monsieur de Laval.

Sans doute, ajouta l'enseigne, puis Rachel était alors dans tout l'éclat de ses premiers triomphes: il y avait de quoi séduire une imagination jeune et vive, ces réputations soudaines et fulgurantes ont fait se forvoyer bien des jeunes âmes que la misère ou le manque de bonheur jetait hors des sentiers battus de la vie.

Certes, dit Albéric, ses débuts dans la carrière ont dû la désenchanter quelque peu.

Ce qui m'étonne, c'est que, pauvre comme elle est, elle soit restée si complètement vertueuse, et assurément les occasions ne lui ont pas manqué.

Ah! fit Albéric l'œil étincelant de joie, je parle que cet homme aux lunettes....

Celui-là, il a voulu la couvrir d'or; mais le moyen de séduire cette âme fière et sauvage.

Vous appelez cela sauvage?

Sans doute cela ressemble si peu à ce que l'on voit tous les jours.

Valentine a peut-être fait un vœu, dit en souriant Albéric.

Au fait, on la dit dévote; elle va souvent à l'église. D'autres fois elle s'achemine vers la mer, elle passe là aussi de longues heures, seule, méditative, absorbée, paraissant ne rien voir de ce qui l'entoure; son regard cependant est toujours calme et bienveillant lorsqu'elle le reporte sur quelqu'un. Par fois elle lève vers le ciel ses beaux yeux humides avec une expression suppliante, comme si elle priait, et alors on a beau passer auprès d'elle, la saluer, elle ne vous voit pas, elle est dans un autre monde.

Albéric écoutait avidement cette singulière narration, et sa physionomie exprimait vivement l'intérêt qu'il prenait à des faits en apparence bizarres, propres à exciter plutôt la moquerie du vulgaire que son admiration; le vulgaire, en effet, n'admire l'étrangeté que chez les puissants et les forts; dans un être humble et obscur elle n'est plus à ses yeux que de la folie.

Mais pour lui Albéric, pour le spirituel commandant de vaisseau qui, dans sa vie méditative, avait tant réfléchi sur la stupidité des masses qu'il était parvenu à comprendre que celui que stigmatisait la foule, est presque toujours digne d'admiration de respect; pour lui, Valentine, noble femme dédaignée pour ne pas avoir voulu être riche et avilie, Valentine, d'une poésie création qui réveillait son âme endormie dans les plaisirs faciles et l'initial par avance à un monde nouveau d'émotions

FEUILLETON DU COURRIER DE MADRID.

DU VENDREDI SOIR, 28 NOVEMBRE 1856.

POETE ET COMEDienne.

Vraiment? fit Albéric, avec un sourire légèrement railleur.

— Oui, elle est fort bien, puis c'est un être bizarre, singulier, mystérieux, que personne ne connaît; elle ne sort presque jamais que pour aller au théâtre, la cause avec tout le monde; mais ne parle jamais elle-même. On ignore ses antécédents; elle est seule dans son garni, reçoit sa blanchisseuse et ses marchands; passe la moitié des nuits à écrire ou à rêver; car on voit de la lumière chez elle jusqu'à trois heures du matin; du reste elle n'est ni bégueule, se mêlant volontiers à toutes les conversations, et causant avec un charme inexprimable; elle paraît douce, affectueuse, très-spirituelle, sans que toutefois il sorte jamais de ses lèvres une parole amère ou offensante. Eh bien! on ne l'aime pas au théâtre, vous savez que je vois souvent les artistes, j'aime les artistes, moi, c'est un peuple original et amusant.

— Je le sais, fit Albéric avec impatience, après?... — Eh bien, aucun d'eux ne peut souffrir Valentine.

— Ils disent qu'elle est trop grande dame; et puis on raconte tout bas sur elle des histoires étranges.

— Oh! contez-moi cela, mon cher, j'adore les histoires étranges.

— On dit donc que Valentine, née dans les rangs élevés de la société, et victime d'un amour malheureux, s'était, sous des habits d'honnêteté dans un couvent de trappistes, puis tard, fatiguée de cette horrible existence, vous savez que les trappistes ont une règle diabolique, Valentine parvint à s'échapper, elle reprit les vêtements de son sexe, et ne sachant que devenir, elle s'engagea comme jeune première pour le théâtre de Brest. D'où lui vient son goût pour la carrière dramatique? on l'ignore.

(1) Voir nos numéros du 19 25 et 27 Novembre. — Reproduction interdite. — Propriété de l'auteur.

FOLLETON DE LE COURRIER DE MADRID.

DEL VIERES 28 DE NOVIEMBRE DE 1856.

POETISA Y ACTRIZ.

— De veras? replicó Albérico con una sonrisa levemente burlesca.

— Si, es muy agraciada, y luego es una criatura extraña; singular, misteriosa, a quien nadie conoce, que casi nunca sale sino para ir al teatro; allí conversa con todos, pero nunca habla de sí misma. Se ignoran sus antecedentes, vive sola en su habitación amueblada, recibe a su lavandera y a sus proveedores, y pasa la mitad de las noches escribiendo ó meditando, porque se ve luz en su cuarto hasta las tres de la madrugada. Por lo demás, no es gazona ni mogigata; toma parte con gusto en todas las conversaciones, y se siente inexplicable encanto al oír hablar; parece ser dulce, afectuosa, y decidida, sin que nunca salga de sus labios, sin embargo, una palabra amarga ó ofensiva. Pues bien! en el teatro no la quieren. Ya sabe V. que veo con frecuencia a los artistas y que les tengo cariño, porque es una gente original y divertida.

— Ya lo sé, dijo Albérico con impaciencia; qué mas?... — Pues bien, ninguno de ellos puede sufrir a Valentine.

— De veras?

— Dices que es harto gran señora, y además, refieren a cerca de ella, por lo bajo, historias singulares.

— Oh! cuéntame V. eso, querido, Deliro por las historias singulares.

— Dices que Valentina, nacida en la alta clase de la sociedad, y víctima de un amor desgraciado, se había introducido, vestida de hombre, en un convento de cartujos. Mas tarde, cansada de aquella existencia horrible, pues ya sabe V. que los cartujos tienen una regla diabólica, ¿no Valentina escapase. Volvió a tomar el traje propio de su sexo, y no sabiendo que hacer, se contrató como primera dama para el teatro de Brest. Lo que se ignora es de donde le ha provenido esa afición a la carrera dramática.

(1) Véanse nuestros números del 19 25 y 27 de noviembre. — Se prohíbe la reproducción. — Es propiedad del autor.

Où, l'opinion peut seule empêcher ce triste spectacle que donne l'Espagne à chaque changement de ministère. Déjà un grand progrès a été obtenu, puisqu'on a pu voir le cabinet O'Donnell chercher la popularité et la force dans le maintien des fonctionnaires déjà établis. Que le pays fasse de nouveaux efforts dans cette direction, là est peut-être pour lui le plus sérieux élément de progrès. Nous nous estimerons heureux pour notre part, si en lui signalant une plaie qui le ronge, nous pouvions le décider à en chercher avec soin le remède.

Plusieurs essais de fabrication de pain dans lequel entreraient du froment et des pommes de terre ont déjà été produits. Abstraction faite du plus ou moins de qualité de ce nouveau pain, nous nous rangeons complètement à l'avis du journal *La Discussion*, qui a démontré dans son numéro de hier qu'on ne devait attendre aucune économie de cette nouvelle manipulation, puisque le résultat immédiat sera de faire augmenter les pommes de terre, en raison directe de la consommation nouvelle qui en sera faite. Cette assertion est tellement simple et vraie qu'il nous paraît tout à fait inutile de la développer; du reste, tous les essais semblables qui, dans les temps de disette, ont été faits dans les pays étrangers ont complètement échoués; et Dieu sait le nombre de grains ou plantes farineuses que l'on a cherché de faire entrer dans la panification; fèves, haricots, châtaignes, pommes de terre ont été essayés à l'envi, et le résultat a été toujours d'augmenter le prix de ces denrées, sans augmenter en quoi que ce soit la quantité de la matière alimentaire. Ce qui se conçoit très-facilement, puisqu'en définitive on ne faisait que combiner les denrées qui déjà faisaient partie de la consommation générale. Nous pensons que l'on doit purement et simplement se borner à retirer du froment et des autres denrées employées dans l'alimentation tout le produit qu'elles peuvent donner, sans perdre son temps à vouloir trouver une combinaison nouvelle de ces mêmes produits; nous croyons donc utile d'exhumer un vieux procédé, qui, pour dater de 1770, n'en est pas moins excellent. Cette découverte, due à un français, M. Farning de la Jutais, porte sur le moyen d'augmenter d'un quart et même de près d'un tiers le produit en pain, avec la même quantité de farine communément employée dans la méthode ordinaire de boulanger. Tout le secret consiste dans la liqueur avec laquelle la farine doit être pétrie. Il n'entre dans sa préparation aucun grain étranger, ni rien qui puisse nuire à la salubrité de cet aliment; il ne s'agit que de lui donner, ou restituer la farine qui reste toujours attachée au son. Pour y parvenir, il faut avoir recours au premier des dissolvants, l'eau, qui d'ailleurs est nécessaire pour la fabrication du pain. Ce n'est que du *gras* son, que l'on peut extraire cette essence. Les deux autres espèces de son, c'est à dire les recoups et les remoulages qui se séparent de la farine par le blutage n'en contiennent presque pas.

Pour un sac de farine pesant net 320 et 325 livres, poids de mare, vous prenez 12 boisseaux de ce gros son que vous faites bouillir pendant une heure dans 348 litres d'eau, en le remuant soigneusement pour qu'il ne s'attache pas au fond de la chaudière.

On passera cette eau bouillante, ou colature, dans une grande auge de fer blanc à petits trous, et sur le marc on placera un poids suffisant pour en exprimer toute l'huile essentielle; cette huile est précieuse, en ce que c'est elle qui conserve au pain cette autre qualité admirable, cette fraîcheur dont nous parlerons.

Cette opération doit être faite à chaud et promptement, sans quoi la colature n'aura pas toute sa qualité; elle doit être épaissie comme de la bouillie légère. Celle qui est bien faite est d'un goût et d'une odeur agréable, elle a la douceur du lait qui se trouve dans le grain, quand il est en floraison; en l'agitant elle donne une mousse grasseuse, comme la crème fouettée, il y surajoute une huile essentielle, de couleur jaunâtre, et qui donne un peu de sa couleur au pain. La colature étant facile, on s'en sert dès le même soir pour le levain, et le lendemain pour pétrir le pain sans jamais y ajouter d'autre eau qui la décomposerait. Faut-il se le lier même, elle conserve son onction et sa graisse; mais transportée, elle se dissout en partie et perd de sa qualité productive.

Un avantage important qui ne doit pas être omis c'est que cette colature ayant été employée avec une farine échauffée, de retour des Antilles, le pain, qui en fut fait au dépôt de Saint-Denis, près Paris, se trouva n'avoir pas le moindre mauvais goût; de sorte qu'il y a lieu de croire qu'une des propriétés de cette essence du son est de détruire ou réparer le vice de la mauvaise farine.

Le son qui a servi à faire la colature peut encore être donné aux bestiaux et à la volaille, qui, malgré qu'il soit dépourvu de la substance que le dissolvant universel lui a enlevé, le mangent en cet état avec avidité, parce que la cuisson y développe des principes nourrissants et des parties substantielles qui restent sans activité quand le son n'a pas subi l'action du feu.

Ce procédé nous a paru très-praticable par sa simplicité, et d'un immense avantage par ses résultats, puisqu'il permet d'extraire du gros son les 10 ou 12 p. 100 de farines, qui jusqu'à ce jour ont été perdus pour la panification.

Le procédé de M. de la Jutais a été publié autrefois dans la *Bibliothèque physique économique*; nous avons puisé la manière de le mettre à exécution dans le *Manuel complet du boulanger*, par MM. Benoît et Julia de Fontenelle; nous renvoyons nos lecteurs à ces deux ouvrages pour tous les détails qu'il nous est impossible de leur donner.

de jouissances pures; il se sentait redevenir jeune et heureux, et le scepticisme amer qui le dévorait, lâchait un moment sa proie.

Puis il raconta de cette fable de la Trappe échauffée, il ne savait sur quoi.

— D'où avez-vous su tous ces détails sur Valentine? demanda-t-il à l'enseigne.

— Mais depuis quelques jours, au café, il n'est question que de cela. C'est Verneuil qui nous en a raconté tous les détails; il il le tient de son coiffeur, et le coiffeur d'une vieille baronne à qui il teint les cheveux; cette dame est venue de Paris avec la jeune première; un jour en descendant de la diligence, Valentine laissa échapper un papier de sa poche, la baronne le ramassa et lut; c'était un acte d'aggrégation à la confrérie de la Trappe, signée et scellée du sceau du révérend père Orsini, supérieur (1). Sur cet acte la Valentine portait un nom d'homme. Vous voyez bien que ceci est clair comme le jour.

— Très-clair, en effet, dit en souriant, Albéric. Et puis, ajouta-t-il, d'un ton légèrement railleur, ces fréquentes visites à l'église, sur la grève déserte, en face de l'immensité de l'Océan, tout cela est très-concluante; je vous jure; nul doute que la jeune première n'ait été trappiste.

— N'est-ce pas? dit naïvement l'enseigne.

— Certainement, et j'y crois tout comme vous.

— Je suis même persuadé qu'elle finira par se repentir et d'entrer dans un couvent.

— D'avoir joué la comédie.

— Je le crois aussi, c'est ce qu'elle aura de mieux à faire.

— N'est-il pas dommage qu'elle se damne ainsi? si je la connaissais je lui conseillerais de s'adresser à l'abbé B.

— Qu'est-ce que l'abbé B.?

— Un saint homme qui a fondé un établissement de pêcheuses postulant au Paradis. Valentine s'était la parfaitement placée.

— Vraiment répliqua Albéric il n'y a donc point de milieu point pour vous, le théâtre ou l'église?

Si, solo la opinion pública puede poner término al triste espectáculo que ofrece España en cada cambio ministerial. Hase obtenido ya un gran progreso, puesto que ha podido verse al gabinete O'Donnell buscando la popularidad y la fuerza en el mantenimiento de los funcionarios establecidos anteriormente. Haga el país nuevos esfuerzos en ese sentido; en él puede hallar, acaso, el elemento más positivo de progreso. Por nuestra parte, no creemos felices, si, al designarle una plaga que le corroe, pudiésemos haber podido decidirle a buscar cuidadosamente su remedio.

Se han hecho ya varios ensayos de fabricación de pan en que entran en combinación trigo y patatas. Prescindiendo de la mejor ó peor calidad de este nuevo pan, estamos enteramente conformes con la *Discussion*, que en su número de ayer demuestra que ninguna economía ofrece esta manipulación, puesto que el resultado inmediato será hacer subir las patatas en razón directa del mayor consumo que de ellas se hará. Este aserto es tan sencillo y tan exacto, que creemos completamente inútil entrar sobre él en mas amplias consideraciones. Todos los ensayos de este género, que en tiempos de carestía se han hecho en los países extranjeros, han salido mal. Y Dios sabe el número de semillas ó plantas farineas que en la panificación se ha querido hacer entrar. A porfía se han ensayado habas, habichuelas, castañas y patatas, sin que el resultado haya sido nunca otro que alzar el precio de estos artículos, sin aumentar en manera alguna la cantidad de la materia alimenticia; lo cual se concibe muy fácilmente, puesto que todo lo que se hacía quedaba reducido a lo sumo a combinar de otra manera los artículos que ya antes formaban parte del consumo general. Lo mejor, en concepto nuestro, es pura y simplemente sacar del trigo y de las demás sustancias que se emplean en la alimentación todo el producto que puedan ellas dar, sin perder el tiempo en buscar nuevas combinaciones de estos mismos productos. Por esta razón creemos útil dar á conocer un nuevo procedimiento, que, no por fechar de 1770, deja de ser excelente. Este descubrimiento, debido á un francés, llamado M. Farning de la Jutais, tiene por objeto aumentar en una cuarta y hasta en cerca de una tercera parte el producto en pan, con la misma cantidad de harina, que, siguiendo el método común, suelen emplear los panaderos. Todo el secreto consiste en el líquido con que ha de amasarse la harina, no entrando en su preparación grano alguno extraño, ni sustancia alguna nociva. Lo que conviene es dar ó restituir á la masa, la harina que siempre se queda adherida al salvado. Para obtener este resultado, es preciso recurrir al primero de los disolventes, que es el agua, necesaria además para la fabricación del pan. Solo del salvado grueso puede extraerse aquella sustancia, que en cortísima cantidad contienen el moyuelo y el salvado de tercera clase.

Para un saco de harina de peso limpio de 320 á 325 libras, tomen 12 boisseaux (10 fanegas) de salvado grueso, los cuales se harán hervir durante una hora, en 348 litros (174 azumbres) de agua, agitando fuertemente para que no se pegue al fondo de la caldera. Esta agua hervida, ó coladura, se hecha en una grande artesa de hoja de lata con unos agujeritos, y sobre la masa se pone un peso suficiente para exprimir todo el aceite esencial que contiene. Este aceite es precioso, por cuanto dá al pan la excelente propiedad de conservarse fresco. La operación debe hacerse en caliente y pronto, si se quiere que no pierda la coladura una parte de su calidad, y esta coladura debe presentar el aspecto de unas gachas ligeras. Cuando está bien hecha, tiene un sabor y un olor agradables y la suavidad de la leche en cernida en el grano en flor; agitando, produce una espuma parecida á nata batida, y en la cual sobrenada un aceite esencial amarillento; que, á medida que se bate, se vá volviendo blanco y comunica su color al pan. De la coladura, se hace uso el mismo día por la tarde para la levadura, y al día siguiente para amasar el pan; cuidando de no añadir agua, pues esto la descompondría. Hecha en el sitio mismo donde se ha de emplear, conserva su untuosidad y su grasa; pero, llevada de una parte á otra, se disuelve y pierde una parte de su calidad productiva.

Una ventaja importante que no debe omitirse es que de esta coladura, empleada con harina recalentada, se ha hecho en el depósito de Saint-Denis, un pan, que de vuelta de las Antillas no tenía el más ligero mal sabor. Hay, pues, motivo para creer que una de las propiedades del salvado es destruir ó reparar los defectos de la harina mala.

El salvado que ha servido para hacer la coladura, puede también darse á los ganados y á las aves domésticas, las cuales, bien que el disolvente universal le haya quitado una parte de su sustancia, lo comen con avidez, por cuanto la coadura desarrolla en él principios nutritivos y partes substanciales que quedan inactivos cuando el salvado no ha sentido el contacto de la humedad. Este procedimiento nos ha parecido muy practicable por su sencillez, y muy ventajoso por sus resultados, puesto que permite extraer del salvado gordo el 10 ó el 12 p. 100 de las harinas que de hasta hoy no sacó partido la panificación.

El procedimiento de M. de la Jutais se publicó hace mucho tiempo en la *Bibliothèque physique économique*, y de modo de ponerlo en práctica se habla en el *Manuel del Panadero*, de los señores Benoit y Julio de Fontenelle. En estas dos obras encontramos nuestros lectores todos los detalles que aquí no los podemos dar.

En efecto, es muy claro, dijo Albéric sonriendo. Y luego, añadió con tono burlón, esas visitas tan frecuentes á la iglesia, á la desierta playa, ante la inmensidad del Océano; todo ello es muy concluyente, lo juro; no queda la menor duda de que la dama joven ha sido trappista.

— ¿Verdad que sí? dijo candidamente el alférez de navio.

— Seguramente, y lo creo lo mismo que V.

— ¿Y aun estoy persuadido de que concluirá por arrepentirse y por entrar en algún convento?

— ¿Arrepentirse? ¿de qué?

— De haber declamado en el teatro.

— También lo creo: será lo mejor que pueda hacer.

— No es lástima que se condene de ese modo? Si yo la tratase, la aconsejaría que se dirigiera al abate B.

— ¿Quién es el abate B.?

— Un santo varón que ha fundado un establecimiento de pecadores que aspiran á entrar en el paraíso. Valentine se hallaría allí perfectamente colocada.

— De veras? replicó Albérico; según eso, ¿para V. no hay término medio; el teatro ó el convento?

— Para conocimiento del lector será bueno explicar aquí que estas actas de aggrégacion se concedían á todos los viajeros que después de haber visitado la Cartuja solicitaban este favor, desmenuzando un poco por medio de la oración, al santo intento de los religiosos, lo cual él, á los que poseen el acto de aggrégacion, el derecho de participar de las gracias celestiales concedidas por el Omnipotente á las oraciones y á las virtudes de los cartujanos.

— ¿Y el teatro ó el convento?

— ¿Y el teatro ó el convento?

— ¿Y el teatro ó el convento?

— ¿Y el teatro ó el convento?

— ¿Y el teatro ó el convento?

— ¿Y el teatro ó el convento?

— ¿Y el teatro ó el convento?

Mercredi, s'est installée la nouvelle junte consultative des douanes, sous la présidence du directeur des douanes. Il paraît que son premier soin sera de réviser les travaux de la commission antérieure et les derniers projets soumis aux Cortes à cette fin. La commission est partagée en différentes sections entre lesquelles se répartiront tous les articles de ces projets. Le vice-président, dans son discours, a déclaré que le gouvernement était résolu à procéder le plutôt possible à la réforme des tarifs, et que la question des cotons à elle seule sera le début d'une étude spéciale.

On a enfin accepté la démission que M. Rios Rosas a offerte des fonctions de conseiller royal. MM. Herrero, Rero et Pacheco du ministère de l'intérieur, ont été destinés.

Le conseil des ministres doit très-prochainement s'occuper de l'examen du projet présenté par la commission spéciale du service de bateaux à vapeur entre l'Espagne et les Antilles. Dans le moment actuel ce projet est d'un intérêt vital.

La nomination de M. Alexandre Mon au poste de représentant de l'Espagne à Rome, acquiert de jour en jour plus de probabilité, on croit qu'elle sera signée sous peu.

Il paraît que les bruits qui ont circulé, depuis quelques jours, sur des changements dans le haut personnel du palais, n'ont aucun fondement. Il est à peu près hors de doute que les ducs de San Miguel et de Baylen seront maintenus dans leurs fonctions. Le choix de M. Gisbert pour l'intendance du palais, est une chose définitivement arrêtée. Il n'a cependant pas encore été nommé, par suites de certaines difficultés survenues à propos de la distinction des attributions du grand-écuyer d'avec celles de l'intendant de la maison royale.

M. Tassara, nommé ministre à Washington, doit partir prochainement pour sa destination; il emporte des instructions du gouvernement au sujet de la question mexicaine et de celle de Saint Domingue.

Mardi dernier la direction du Trésor a encaissé pour plus de seize millions de titres de ceux donnés en garantie de contrats.

Il a été vendu hier au marché de Madrid 1660 fanègues de froment dans les prix de Rx. 85 1/2 à 100. Le prix moyen a été Rx. 94, 74; baisse sur celui de la veille Rx. 75. L'orge a été vendue de Rx. 49 à 53 1/2.

CHRONIQUE EXTERIEUR.

Le *Moniteur* publie une dépêche de Constantinople, datée du 22, qui annonce qu'Aali Pacha a donné sa démission de ministre des affaires étrangères.

D'autres nouvelles de Constantinople nous sont apportées par le courrier d'Orient arrivé aujourd'hui à Marseille. Elles sont dépourvues d'intérêt politique; mais elles font mention de divers ministres d'une extrême gravité à Péra, à Andrinople et à Rhodes.

Les dernières nouvelles de Naples, reçues par dépêche télégraphique, sont du 20. A cette date, le roi Ferdinand était toujours à Gaète. Des correspondances du 15 annoncent que 6,000 Suisses vont encore être enrôlés pour le service du gouvernement napolitain.

Dans la séance de la Diète germanique du 20 de ce mois, les gouvernements d'Autriche, de Prusse, de Bavière et de Bade ont fait savoir à l'assemblée qu'en exécution de la résolution du 6 de ce mois, relative à l'affaire de Neuchâtel, ils ont donné des instructions conformes à leur agents diplomatiques, accrédités auprès de la confédération helvétique. D'après le *Bund* et la *Neuchâtel Gazette* de Zurich, le conseil fédéral n'aurait pas encore terminé ses délibérations au sujet de la réponse à faire aux Etats allemands. Si l'on s'en rapporte à d'autres informations, M. Stämpfli, président de la confédération, aurait déclaré à M. de Sydow, l'envoyé prussien, réclamant péremptoirement l'élargissement des prisonniers, que toute qu'on concerne la question de Neuchâtel, l'objet de négociations dont les grandes puissances sont saisies, et qu'il ne pouvait, par conséquent, accueillir pour le moment la réclamation dont M. de Sydow était porteur.

On sait que la question de la réforme constitutionnelle a fait éclater, dans le grand-duché de Luxembourg, un conflit fort grave entre la couronne et la représentation nationale. La Chambre avait déclaré, à une forte majorité, que le ministère n'avait pas sa confiance, et s'était ajourné. Le ministère ne s'est pas retiré, et il a fait publier un manifeste pour exposer le véritable état de la situation.

— A sa rentrée, le 19 de ce mois, la Chambre ne s'est plus trouvée en nombre suffisant pour voter, et la session a été déclarée close par le gouvernement, sans qu'on eût pourvu aux besoins de l'administration pour le vote du budget.

— Une nouvelle démonstration en faveur de l'union scandinave vient d'avoir lieu à Copenhague. Une société d'étudiants suédois, de l'université de Lund, a donné le 18 un concert, à la suite duquel il y a eu un banquet et des discours de plus significatifs. Le toast suivant a été porté: « A l'union du Nord, qui exige non seulement une fraternité morale, mais aussi une fusion politique! »

— Nous trouvons dans le journal le *Nord* le texte de l'exposé de la situation de la Grèce, que le gouvernement hellénique a fait transmettre aux puissances par ses agents diplomatiques. Nous regrettons que l'étendue de ce document ne nous permette pas de le reproduire dans son entier.

Le conflit du gouvernement de Fribourg avec l'évêque de ce canton vient d'aboutir à une transaction. Le grand conseil a adopté, par 45 voix contre 12, une proposition stipulant le *modus vivendi*, ou les conditions sous lesquelles il sera permis à Mgr Marilley de rentrer à Fribourg et d'y exercer ses fonctions épiscopales.

L'exposition des beaux arts, s'ouvrira, à Paris, non pas le 15

El miércoles se instaló la nueva Junta consultiva de Aduanas y Aranceles bajo la presidencia del Sr. Director de Aduanas. Parece que su primer cuidado será revisar los trabajos de la anterior y los proyectos últimamente presentados á las Cortes. A este fin la Junta se dividió en diferentes comisiones, entre las cuales se repartieron todos los artículos de dichos proyectos. El Vice-Presidente de la Junta anunció en su discurso que el Gobierno estaba resuelto á verificar á la mayor brevedad posible la reforma arancelaria, y que solo la cuestión algodónera obtendría un estudio mas especial.

Por fin se ha aceptado al Sr. Rios Rosas la dimisión que tenía presentada del cargo de Consejero Real. También han sido declarados cesantes en Gobernación los Sres. Herrero y Rero y Pacheco.

Muy pronto será objeto del examen del Consejo de Ministros el proyecto formado por la comisión nombrada al efecto para el servicio de vapores entre España y las Antillas. En los momentos actuales, este proyecto es de vital interés.

El nombramiento del Sr. D. Alejandro Mon para representante de España en Roma, adquiere cada día mas probabilidad y se cree este á punto de firmarse.

Parece que no tienen fundamento alguno las noticias que han circulado estos días sobre cambios en el alto personal de Palacio. Es casi indudable que los duques de San Miguel y de Bailen continuarán en sus puestos. El nombramiento del Sr. Gisbert para la Intendencia de Palacio, es cosa definitivamente acordada. Pero todavía ha no jurado por efecto de ciertas dificultades surgidas á consecuencia de las atribuciones respectivas del cabaillerizo mayor y del intendente de la Real Casa.

El señor Tassara, nombrado ministro en Washington, saldrá en breve para su destino, y lleva instrucciones del gobierno acerca de las cuestiones de México y de Santo Domingo.

El martes se recogieron por la dirección del Tesoro, títulos de los dados en garantía de contratos por valor de mas de diez y seis millones de reales.

Ayer se vendieron en el mercado de Madrid 1.660 fanègues de trigo á los precios de Rs. vn. 85 1/2 á 100. El curso medio fué de Rs. vn. 94, 74; baja sobre el de la víspera Rs. vn. 74. La cebada se vendió al precio de Rs. vn. 49 á 53 1/2.

CRONICA EXTERIOR.

Los periódicos y las correspondencias de París que recibimos ayer y que alcanzan al 25 de este mes, nos anuncian que el *Moniteur* publica un despacho de Constantinople fecha 22 en el que se anuncia que Aali-Bajá ha presentado su dimisión de ministro de negocios extranjeros.

Hemos recibido otras noticias de Constantinople por el correo de Oriente que ha llegado hoy á Marsella. Estas desprovistas de interés político, pero refieren varias calamidades de mucha gravedad ocurridas en Péra, Andrinópolis y Rodas.

Las últimas noticias de Nápoles recibidas por despacho telegráfico son del 20. En dicha fecha, el rey Fernando permanecía en Gaeta. Las cartas del 15 anuncian que 6,000 suizos mas van á ser alistados al servicio del gobierno napolitano.

En la sesión de la Dieta germanica del 20 del actual, los gobiernos de Austria, Prusia, Bavierra y Baden comunicaron á la Asamblea que en cumplimiento de la resolución del 6 de este mes, relativa al asunto de Neuchâtel, han dado las oportunas instrucciones á sus agentes diplomáticos, acreditados cerca de la Confederación helvética. Según el *Bund* y la *Neuchâtel Gazette* de Zurich, el consejo federal no ha terminado todavía sus deliberaciones relativas á la contestación que ha de darse á los Estados alemanes. Si hemos de dar crédito á otros informes, el señor Stämpfli, presidente de la Confederación, ha declarado al señor de Sydow, enviado prussiano, que reclama perentoriamente la libertad de los prisioneros, que todo lo que concierne á la cuestión Neuchâtel es objeto de negociaciones entre las grandes potencias, y que en su consecuencia no podía acoger por el momento la reclamación de que era portador el Sr. de Sydow.

Sabido es que la cuestión de la reforma constitucional ha hecho estallar en el gran ducado de Luxemburgo un conflicto muy grave entre la corona y la representación nacional. La Cámara había declarado, por una gran mayoría, que el ministerio no merecía su confianza, y se había aplazado.

— El ministerio no se ha retirado y ha publicado un manifiesto para exponer el verdadero estado de la situación. El día 19 de este mes, al volver á reunirse la Cámara, no había suficiente número para votar, y el gobierno ha declarado cerrada la legislatura, sin que se haya previsto á las necesidades de la administración por la aprobación del presupuesto.

— En Copenhague acaba de tener efecto una nueva demostración en favor de la union escandinava. Una sociedad de estudiantes suecos, de la universidad de Lund, dió el 18 un coniertito, despues del cual hubo un banquete y discursos muy significativos. Se pronunció el brindis siguiente: « A la union del Norte, que exige, no solo una fraternidad moral, sino tambien una fusion politica. »

— Encontramos en el periódico el *Nord* el texto de la exposición de la situación de Grecia, que el gobierno helénico ha transmitido á las demás potencias por conducto de sus agentes diplomáticos. Sentimos vivamente que la extensión de este documento no nos permita insertarlo íntegro.

— El conflicto existente entre el gobierno de Fribourg y el obispo de este canton, ha terminado por una transacion. El gran consejo adoptó por 45 votos contra 12 una proposición que estipulaba el *modus vivendi*, ó las condiciones bajo las que se permitiría á monseñor Marilley volver á Fribourg y ejercer en ella sus funciones episcopales.

— La exposicion de bellas artes en Paris se abrirá, no el 15 de

— Pues, cuando se sale de la Cartuja y se ha sido actriz, ¿qué quiere V. que se haga?

— Querido Arturo, ¿ha sido V. educado por algún jesuita?

— No.

— ¿Por la abuela de V?

— Tampoco.

— ¿Por un legitimista?

— No por cierto.

— ¡Cielos! pues entonces, ¿por quién?

— Por una tia anciana, muy buena católica, y á quien espero heredar.

— Ya no me sorprende el lenguaje de V.; concibo perfectamente su moral, moral de tia anciana! Buenas noches, querido. Si alguna vez deseo convertirme, suplicaré á V. me recomiende al abate B....

— ¿Casarme? exclamó el señor de Lavat y fijó en la joven una mirada investigadora y profunda. ¿Casarme?... ¿Quién ha dicho á V. eso, Valentina?

— La viveza con que fue dirigida esta pregunta, hizo salir los colores al rostro de la actriz; se apoderó de ella una turbación inaudita, y desfallida y trémula, respondió tan claramente como la emoción de su voz le permitía.

— Me lo han dicho en el teatro.

— ¡En el teatro! ¡oh! ya no me admira. En el teatro, lenguas viperinas!

— ¿En el teatro? ¡oh! ya no me admira. En el teatro, lenguas viperinas!

mai, comme on l'avait d'abord annoncé, mais le 15 mars; elle durera jusqu'au 15 mai.

Une partie des galeries du premier étage du palais de l'Industrie, est disposée pour recevoir les tableaux, les gravures et les plans d'architecture; la partie du rez-de-chaussée sera réservée à la sculpture.

— On écrit de Bayonne que toutes les difficultés relatives à la délimitation des frontières des Pyrénées avec l'Espagne sont applanies; il y a eu lieu d'espérer que le traité sera prochainement signé de part et d'autre.

— A peine constitué, le nouveau cabinet ottoman est en dislocation. Aali Pacha, qui avait accepté le portefeuille des Affaires Etrangères, a donné quelques jours après sa démission. Sans connaître les causes précises de cette retraite précipitée, on peut conjecturer qu'elles sont graves. Il ne s'agit pas, en effet, simplement d'un ministre qui quitte les affaires pour un motif plus ou moins personnel, et qu'on remplace facilement du jour au lendemain, comme cela arrive si fréquemment à Constantinople. L'entrée d'Aali Pacha dans le cabinet présidé par Rechid, avait une signification particulière: elle annonçait une sorte de transaction entre les influences politiques dont la lutte a pris dernièrement un certain caractère de vivacité. Tel est, du moins, le sens que nous attachons à sa nomination. Si notre interprétation est vraie, la brusque sortie de cet homme d'Etat dénoterait qu'on n'a pu s'entendre lors qu'il a fallu aborder nettement les difficultés.

— On écrit de Berlin, 22 novembre, à l'agence Havas:

Les journaux ont annoncé que le cabinet de Vienne avait l'intention de provoquer la réunion des conférences projetées en 1848, pour examiner les modifications qu'avaient éprouvées la constitution fédérale de Suisse. Nous apprenons de bonne source que le cabinet de Vienne a en effet cette intention, mais qu'il y a renoncé dans la crainte de compliquer davantage encore la question de Neuchâtel. Cependant ce projet n'est pas complètement abandonné. Le gouvernement prussien se propose de le reprendre dans le cas où la Suisse ne ferait pas droit aux dernières demandes qui lui ont été faites.

Les chambres seront privées, dans leur prochaine session, de la plupart des notabilités parlementaires. Cela provient, d'une part, de ce que les principaux membres de l'opposition ont refusé d'éliger dans la chambre des députés et de ce que plusieurs des membres éminents des autres partis ont donné récemment leur démission. Il est donc probable que la session sera peu intéressante.

La Diète réunie des deux grands-duchés de Mecklenbourg, a rejeté la proposition de l'accession au Zollverein d'une majorité de 90 voix contre 33.

On vient d'opérer quelques changements dans le personnel des consuls et vice-consuls prussiens. Ont été nommés: M. A. Zink, négociant, consul à la Corogne; M. José Eusebio Rochet, négociant, consul à Bilbao; M. Volmar, négociant, vice-consul à Barcelonne.

Dans la dernière conférence ecclésiastique, la question très importante pour l'Eglise évangélique de Prusse, du maintien de l'union des Eglises luthériennes et réformées opérée par le roi Frédéric-Guillaume III, a été décidée dans le sens du maintien de l'Union.

Saint-Petersbourg, 17 novembre.

On continue ici à considérer l'arrangement des difficultés comme devant avoir lieu prochainement. Les indices font supposer qu'une entente prochaine s'établira entre les signataires du traité de Paris au sujet de Bolgrad et de l'Ile des Serpents, et on est certain maintenant que la bonne entente et l'alliance entre la France et l'Angleterre ne seront pas troublées pas plus que les bonnes relations entre la France et la Russie ne seront compromises. La France a encore une fois résolu tout en exigeant la stricte exécution des stipulations du traité de Paris, à concilier les exigences des uns avec la dignité de l'autre. L'Angleterre insistait sur l'exécution à la lettre, l'Autriche voulait surtout assurer la liberté de navigation du Danube.

La Russie ayant reconnu antérieurement le principe de la libre navigation, ne demande pas mieux que de faire tout ce qui sera possible pour mettre fin aux différends.

En concluant, je puis vous annoncer que le prince Gortschakoff a adressé aux agents diplomatiques russes une circulaire dans laquelle sont exposés les motifs qui nécessitent la réunion d'un congrès pour la solution des questions susmentionnées.

Varsovie, 19 novembre.

Les grandes-duchesses princesses de Leuchtenberg Marie et Eugénie Maximilianowna sont arrivées ici avant-hier, et sont descendues au palais du Belvédère. Elles sont accompagnées des maréchaux de la cour comtesse Elisabeth Tolstoï et Barbe Barickoff. La grande-duchesse Marie est âgée de 15 ans (née le 6 octobre 1841) et la grande-duchesse Eugénie de 11 ans 1/2 (née le 1er avril 1845).

— On assure que le ministère napolitain a adressé à la Prusse, en réponse à des représentations faites par l'ambassadeur de Prusse à Naples, dans l'intérêt de la conciliation, un mémorandum qui a été communiqué également aux autres cabinets, et qui a paru aux cabinets de Londres et de Paris, un pas vers des concessions. Le ministère napolitain cherche à repousser la responsabilité du conflit, en prouvant que ce n'est pas le cabinet de Naples qui est cause qu'on ne peut s'entendre, mais que cela provient de ce que les conditions qui lui ont été posées jusqu'ici n'étaient pas équitables. Le mémorandum insiste particulièrement sur la modération et les sentiments conciliants du roi, et dit en preuve que Sa Majesté croit le moment venu où le gouvernement napolitain pourra, sans compromettre sa dignité, consentir à des demandes équitables des puissances occidentales.

(Gazette de Hanovre).

— Le prince Gortschakoff a envoyé une nouvelle circulaire aux agents diplomatiques de la Russie à l'étranger. Ce document a principalement trait à la situation actuelle des affaires orientales, et l'on y exerce une vive critique sur l'attitude prise par l'Autriche et l'Angleterre dans l'exécution du traité de paix.

— Bien que la question de savoir à qui doit appartenir désormais l'Ile des Serpens soit au moins douteuse, la Russie est prête néanmoins, à céder sur ce point aux demandes de l'Angleterre et de l'Autriche. En ce qui concerne la possession de Bolgrad, question plus importante, la Russie ne veut pas se prononcer seule et elle invoque, à cet égard, la décision commune des signataires du traité de Paris. On ne peut demander plus à la Russie, mais l'Autriche et l'Angleterre ont opposé des obstacles insurmontables à cette décision; et par suite, les choses restent en suspens.

Telle est le sens de cette circulaire.

(Journal allemand de Francfort).

L'Estafette dit qu'elle a reçu de l'office-correspondance Bullier les correspondances suivantes:

Copenhague, 21 novembre.

Les notes dont je vous parlais dans ma lettre du 21, surtout celle de la Prusse, ont été remises ici immédiatement après la réorganisation du ministère. Bien des personnes croient que la composition du ministère a beaucoup influé sur le ton dur et tranchant dont s'est servi la Prusse et qui a produit une impression pénible, surtout après l'exposé qui avait été adressé par le gouvernement danois aux cours allemands et au Bundestag (Diète de Francfort). Le parti danois croit voir dans cette note des projets de conquête et de démembrement du royaume de Danemark, et le ministère actuel, M. Andrea en tête, est décidé à combattre de toutes ses forces les prétentions de la Prusse.

La maladie du roi a suspendu tous les travaux politiques importants. Les conseils n'ont pas lieu. D'après les prescriptions des médecins, le roi doit s'abstenir de toute occupation pendant 20 à 25 jours. On ne peut conséquemment déterminer dans combien de temps le Danemark répondra aux notes qui lui ont été présentées. Par la même raison des propositions à faire à la Diète n'ont pas encore été définitivement réglées. Il n'y a que la proposition à l'égard des finances qui sera présentée parce qu'elle doit être selon la loi fondamentale.

On ne sait encore si le roi se résoudra à faire des concessions dans la question de la vente des domaines allemands.

Les notes des cours allemands et l'agitation scandinauve, ont ébranlé la confiance de beaucoup de personnes qui craignent que l'état actuel des choses ne soit mis en danger. Cependant, un changement de ministère n'est pas à craindre pour le moment.

M. Bang est désigné pour succéder dans le poste de président de la cour suprême de justice à M. Larsen, récemment démissionnaire.

On écrit de Trente:

« On termine, en ce moment, les grands préparatifs des fêtes qui doivent avoir lieu pendant le séjour de S. M. M. II. On sait maintenant d'une manière officielle qu'elles arriveront ici le 20, et qu'elles y resteront jusqu'au 25: tous les édifices publics, les églises, les places et les points susceptibles de recevoir une décoration, sont déjà disposés de manière à être illuminés par des milliers de verres de couleur qui produisent un effet admirable.

Le cortège impérial doit arriver jusqu'à Heidelberg par le nouveau chemin de fer qui est entièrement terminé et dont les premiers essais ont été faits. On espère que pour le printemps prochain la ligne entière sera terminée jusqu'à notre ville.

mayo próximo como estaba anunciado, sino el 25 de marzo, y durará hasta el 15 de mayo.

Parte de las galerías del primer piso del palacio de la industria está destinada a las pinturas, a los grabados y a los planos de arquitectura. El piso bajo está destinado a las obras de escultura.

— Nos escriben desde Bayona que todas las dificultades relativas a la cuestión de límites de las fronteras de los Pirineos con España están ya zanjadas; es de esperar que el tratado quedará firmado muy pronto por ambas partes.

— Apenas constituido el nuevo gabinete otomano está ya en dislocación. Aali-Baja, que había aceptado la cartera de negocios extranjeros, presentó pocos días después su dimisión. Sin conocer las causas positivas de esta retirada precipitada se puede conjeturar que son graves. En efecto, no se trata simplemente de un ministro que se separa de los negocios por un motivo más o menos personal, y a quien se reemplaza fácilmente de un día a otro como sucede frecuentemente en Constantinopla. La entrada de Aali-Baja en el gabinete presidido por Reschid, tenía una significación especial: anunciaba una especie de transacción entre las influencias políticas cuya lucha ha tomado últimamente un cierto carácter de acritud. Tal es al menos el sentido que damos a su nombramiento. Si nuestra interpretación es verdadera, la salida brusca de este hombre de estado denotaría que no pudo entenderse cuando ha sido preciso abordar de frente las dificultades.

— Desde Berlin escriben a la Patrie con fecha 22 de noviembre, a la agencia Havas lo que sigue:

« Los periódicos anuncian que el gabinete de Viena tenía intención de provocar la reunión de las conferencias proyectadas en el año de 1848, para examinar las modificaciones que había sufrido la constitución federal de Suiza. Sabemos por conducto fidedigno, que el gabinete de Viena tuvo realmente esta intención; pero ha renunciado a ella por no complacer mas la cuestión de Neuchâtel. Sin embargo, no se ha abandonado enteramente el proyecto. El gobierno prusiano se propone recibirlos, en el caso en que Suiza no acceda a las últimas peticiones que se le han hecho.

« Las cámaras estarán privadas en su próxima legislatura, de la mayor parte de sus notabilidades parlamentarias. Esto proviene de que los principales miembros de la oposición, se niegan a tomar asiento en la Cámara de los diputados y de que muchos miembros eminentes de otros partidos han presentado recientemente su dimisión. Así pues, es probable que la legislatura ofrezca escaso interés.

« La Dieta reunida de las dos grandes ducados de Mecklenbourg, desechó la proposición de adhesión al Zollverein por 90 votos contra 33.

« Acaban de verificarse algunos cambios en el personal de los consules y vice-consules prusianos. Han sido nombrados: el señor Aizich, comerciante, consul en la Corona, el Sr. José Eusebio Rochet, comerciante, consul en Bilbao; el Sr. Volmar, comerciante, vice-consul en Barcelona.

« En la última conferencia eclesiástica, la cuestión importantísima para la Iglesia evangélica de Prusia, del mantenimiento de la unión de las Iglesias luterana y reformada verificada por el rey Federico Guillermo III, se ha decidido en sentido favorable al mantenimiento de la alta unión.

San-Petersburgo, 17 noviembre.

— Continúan aquí en la creencia de que está próximo el arreglo de las dificultades. Hay motivos para suponer que pronto se hará un convenio entre las potencias signatarias del tratado de Paris, en el asunto de Bolgrado y el isle de las Serpientes, y ahora hay la certidumbre de que la buena inteligencia y alianza entre Francia e Inglaterra no se turbarán y que tampoco se comprometerán las buenas relaciones entre Francia y Rusia. Todo lo ha conseguido Francia exigiendo la estricta ejecución del tratado de Paris, para conciliar las exigencias de los unos con la dignidad de los otros. Inglaterra insistió en su literal ejecución, y Austria quería, sobre todo, asegurar la libertad de navegación del Danubio.

Habiendo reconocido Rusia anteriormente el principio de la libre navegación, lo único que pide es que se haga todo lo posible para poner término a las diferencias.

Por último, pongo en conocimiento de V. V. que el príncipe Gortschakoff ha dirigido a los agentes diplomáticos rusos una circular en que espone los motivos que hacen necesaria la reunión de un Congreso para la solución de las mencionadas cuestiones.

Varsovia, 19 noviembre.

— Las grandes duquesas Maria y Eugenia Maximilianowna, princesas de Leuchtenberg, han llegado aquí antes de ayer, apeándose en el palacio de Belbeder. Han acompañado de las condesas Isabel Tolstoï y Bárbara Barickoff, mariscales de la corte. La gran duquesa Maria tiene 15 años (nacido en 6 de octubre de 1841) y la gran duquesa Eugenia, 11 años y medio (nacido en 1º de abril de 1845).

— Se asegura que el ministerio napolitano ha dirigido a Prusia, en contestación a las representaciones hechas por el embajador de esta última nación en Nápoles, en interés de la conciliación un *memorandum* que ha sido igualmente comunicado a los demás gabinetes, y que en concepto de los gabinetes de Londres y de Paris, es un paso hacia las concesiones. El ministerio de Nápoles trata de rechazar la responsabilidad del conflicto, probando que el gabinete de Nápoles no es la causa de que no se puedan entender, sino que emana de que las condiciones que hasta ahora se le han impuesto no eran equitativas. El *memorandum* insiste particularmente sobre la moderación y los sentimientos conciliadores del rey, y dice en prueba de ello, que su majestad cree llegado el momento en que el gobierno napolitano podrá, sin comprometer su dignidad, acceder a las peticiones equitativas de las potencias occidentales.

(Gazette de Hanovre).

— El príncipe Gortschakoff ha remitido una nueva circular a los agentes diplomáticos de Rusia en el extranjero. Este documento se refiere principalmente a la situación actual de los negocios orientales, y en él se critica con viveza la actitud tomada por el Austria e Inglaterra en el cumplimiento del tratado de paz.

« Cuando la cuestión sobre quien deba ser el dueño en adelante de la Isla de las Serpientes, sea por lo menos dudosa, Rusia está dispuesta, sin embargo, a ceder sobre este punto a las peticiones de Inglaterra y de Austria. Con respecto a la posesión de Bolgrad, cuestión mas importante, Rusia no quiere exponer su opinión sola, e invoca, sobre esto, la decisión común de los signatarios del tratado de Paris. No puede exigirse más de Rusia, pero Austria e Inglaterra han opuesto obstáculos insuperables a esta decisión, y por consiguiente las cosas siguen en suspeso.

Tal es el sentido de esta circular.

(Journal allemand de Francfort).

— Dice la Estafette que ha recibido de la agencia Bullier las correspondencias siguientes:

Copenhague, 21 noviembre.

Las notas de que hablé a V. V. en mi carta del 11, sobre todola de Prusia, han sido enviadas aquí inmediatamente después de la reorganización del ministerio. Muchos creen que la composición del ministerio ha influido considerablemente en el tono duro y contundente de que ha usado Prusia, y que ha producido una impresión desagradable, sobre todo después de la manifestación que ha dirigido el gobierno danés a las cortes alemanas y al Bundestag (Dieta de Francfort). El partido danés cree ver en esta nota proyectos de conquistas y de desmembramiento del reino de Dinamarca, y el ministerio actual, M. Andrea a su frente, está resuelto a combatir con todas sus fuerzas las pretensiones de Prusia.

La enfermedad del rey ha suspendido todos los trabajos políticos importantes. No se celebran consejos. El rey debe abstenerse de toda ocupación durante veinte a veinte y cinco días. No puede, por lo tanto, fijarse el tiempo en que Dinamarca responderá a las notas que le han sido dirigidas. Por la misma razón, las proposiciones que se han de hacer a la Dieta, no han sido todavía definitivamente arregladas. La proposición relativa a la hacienda es la única que será presentada, porque debe ser según la ley fundamental.

No se sabe aun si se decidirá el hacer concesiones en la cuestión de la venta de los señorios alemanes.

Las notas de las cortes alemanas y la agitación escandinava, han resfriado la confianza de muchas personas, que temen ver puesto en peligro el actual estado de cosas. Sin embargo, no es de temer por ahora un cambio de ministerio.

M. Pang es el designado para suceder en la presidencia del tribunal supremo de justicia a M. Larsen, que hace poco ha fallecido.

Dicen desde Trieste:

« Ya se van terminando en esta los grandes preparativos para las fiestas que han de tener lugar durante la estancia de los emperadores. Se sabe ya de oficio que vendrán para el 20 del corriente, permaneciendo hasta el 25. Todas las iglesias, los edificios públicos, las plazas y demás puntos susceptibles de ser adornados por su posición, están ya dispuestos para recibir millares de vasos de colores, que harán sin duda, un efecto admirable.

« Se dice que los emperadores vendrán por el nuevo camino de hierro hasta Adelsberg, pues se halla enteramente terminado y se están haciendo ya las primeras pruebas.

CHRONIQUE DES PROVINCES.

Les nouvelles de Málaga, qui vont jusqu'au 23, n'offrent rien d'intéressant: aucune exécution n'avait eu lieu et on espérait qu'il n'y en aurait pas. On prend tousjours des précautions mais la tranquillité est complète. — Il paraît qu'un bâtiment chargé de troupe qui venait de Cadix est retourné sur ses pas, jugeant sa présence inutile. On a saisi la commission militaire de Grenade de plusieurs causes nouvelles. En visitant une maison, on y a découvert plusieurs caisses de tabac. On fait des rogations pour demander à Dieu qu'il accorde de la pluie pour les champs qui en ont si grand besoin.

— D'après ce que l'on écrit de Logroño, le 19, on a inauguré le tunnel de Viguera au milieu de la réunion de tout ce que la ville renferme de plus distingué et de plus brillant. Ce tunnel a 190 mètres de long et 7 de large. Il a coûté un demi-million, il a fallu partout faire jouer la mine: il est éclairé par trois grandes fenêtres; les avantages de ce tunnel sont d'utiliser sept lieues de route royale, de pouvoir aller en voiture jusqu'à Torrecilla de manière qu'il n'est plus à faire que quatre lieues en différents morceaux pour terminer la route de Logroño, jusqu'à Soria.

— On écrit de Valladolid que lundi matin, une troupe nombreuse d'hommes et des femmes s'est présentée devant le gouverneur de la province et, devant l'ajuntamiento pour demander de l'ouvrage. Les cris du travail! du travail! que cette foule faisait entendre, ont un instant alarmé la population.

— On a donné en Aragon, et particulièrement dans le district de Teruel, un grand développement à l'industrie minière, et l'inauguration des travaux du chemin de Gargallo à l'Ebre assure la subsistance des classes ouvrières.

— On s'attend à Valence à retirer un grand avantage pour la tranquillité publique, de la création d'une compagnie de fusiliers de 100 hommes équipés et soutenus par la province et destinée à poursuivre et à exterminer les malfaiteurs qui errent d'un village à l'autre et infestent le pays.

— On écrit de Saint-Sebastien à la date du 22:

« La princesse Josefa, que nous avons le bonheur de posséder depuis son exil, se trouve en ce moment très-malade. Sans que sa maladie pourtant soit dangereuse; elle donne beaucoup d'inquiétudes à ses nombreux amis, car dans le peu de temps qu'elle a passé parmi nous, elle a su conquérir toutes les sympathies. Pour les pauvres, elle est une seconde providence. Pauvre elle-même, elle trouve encore le moyen de faire le bien. Ici comme à Madrid et à Valladolid, elle a su se faire aimer et estimer. On admire en elle l'infante supportant avec calme et résignation sa disgrâce; on admire surtout la bonne mère de famille et la princesse digne d'un meilleur sort. On dit que sa position l'éloigne de sa famille; que les peines de son exil enfin ne sont pas étrangères à sa maladie.

« Quels que soient les regrets que nous éprouvons de son départ, nous serons heureux d'apprendre qu'elle retourne à Madrid près de la reine qu'elle aime tant et à qui elle a donné tant de preuves de dévouement.

CHRONIQUE DE MADRID.

La comtesse de Montijo a donné mardi un dîner, auquel ont assisté le duc de Valence et ses collègues du ministère, la camarera mayor de S. M., la duchesse d'Albe, la marquise de Villafraña, les comtesses de Guitaut et de Nava del Tajo, messieurs Arrazola, président du Tribunal Suprême; le comte de Galen, ministre de Prusse; Guitaut, chargé d'Affaires de France; Varnhagen, représentant du Brésil; Riarío Sforza, ministre plénipotentiaire de Naples; Cueto, sous-secrétaire d'Etat; le duc de Rivas, O'Shea, Osma, le comte de la Nava del Tajo, Weisweiler, opulent banquier et consul général de Bavière; le brigadier Enriquez, et autres.

— On a mis en vente aujourd'hui à Madrid à 16 quarts les deux livres, le pain de patates de la fabrique de MM. Bona. Toutes les personnes intelligentes conviennent qu'il n'est pas aussi nourrissant que la même quantité de pain et de pommes de terre, mangée séparément. La conséquence de tout ceci a été de faire doubler le prix des pommes de terre, et d'aggraver encore la situation publique.

— Les premiers emplois de maîtres des requêtes du conseil royal, ont été donnés à MM. Satoni, Ceruelo, Febrer, Santisteban, Suarez, Mosquera et Delgado.

— Les travaux du canal d'Isabelle II avancent rapidement. Le magnifique dépôt situé en face du Campo de Guardias, sera entièrement couvert sous peu de jours.

— Dimanche dernier, lord Howden, le ministre anglais, a donné un grand dîner auquel ont assisté MM. Olózaga (José), Calvo Asensio, Hartzembusch, le ministre d'Autriche et d'autres.

— La question des subsistances s'améliore dans la Vieille-Castille, principal grenier de l'Espagne. — A Palencia, par exemple, où le blé était monté à 80 rs. et où la récolte s'annonçait de la manière la plus alarmante, on peut acheter à 74 et 76, il paraît même qu'un chargement entier d'un pas trouvé achetés à 72 1/2. L'orge se paie 45 à 45 rs. la fanega selon la qualité; le seigle à 52; le méteil de 60 à 62.

— Les transactions sont calmes, il n'y a ni offres, ni demandes. Cette situation paraît tenir à ce que l'on attend beaucoup de blés étrangers.

VARIÉTÉS.

DESTRUCTION DE LA PAZ (CALIFORNIE).

Une lettre particulièrement datée de la Paz, le 20 septembre, donne sur la destruction de cette ville les détails qu'on va lire. La Paz est un des principaux ports de la Basse-Californie.

« Depuis plusieurs jours la chaleur insupportable que nous ressentions, des gros nuages noirs et menaçants qui apparaissaient au sud-est, la dépression du baromètre et une mer grosse et agitée nous annonçaient l'approche d'une forte tempête. En effet, le 17, à dix heures du soir, commença à souffler avec violence, accompagnée d'une pluie forte et constante, un vent d'Est qui passa plus tard au Nord et s'accrut jusqu'à causer une véritable alarme dans la population.

« Peu d'heures après, l'ouragan s'était déchaîné. Il pleuvait avec une force et une constance extraordinaires; l'impétuosité du vent ébranlait les édifices et déracinait les arbres de la plus grande dimension. La mer qui rugissait comme une bête féroce dépassait de deux à trois vases son niveau ordinaire, et les vagues écumantes, battant et détruisant les jardins et les clôtures des maisons les plus voisines du rivage, s'avancèrent menaçantes jusque dans les rues de la ville, inondées déjà par les eaux des montagnes qui, descendant avec un bruit épouvantable pour aller chercher la mer, et renversant tous les obstacles qu'elles rencontraient sur leur passage, remplissaient le lit vaste et ordinairement desséché des cours d'eau qui traversent le port.

« Les quelques édifices commencèrent à s'écrouler et les familles consternées à la vue de l'épouvantable tableau que présentaient les éléments déchaînés sortaient dans les rues malgré l'impétuosité des vents et de la pluie, pour échapper à la mort, pour aller chercher un abri dans les maisons qui offraient les plus grandes garanties de sécurité.

« Pendant les trente heures que dura cette tourmente prolongée on ressentit quelques trepidations qui passèrent généralement inaperçues en raison du danger plus sérieux qui préoccupait tous les esprits, et de la fureur des vents qui parcouraient tous les points du compas, en commençant par l'Est et s'arrêtant au Sud.

« Tous les édifices ont souffert dans la ville; l'Hôtel-de-Ville, l'hôpital, la prison, la caserne, l'église, la maison de M. Durazo, celle de M. Vargas et plusieurs autres se sont complètement écroulées; la gélatura des finances, la boulangerie principale, la maison du général Blancarte, celle de M. Belloc, celle du juge de première instance, celle des dames Rufos, et une multitude d'autres parmi lesquelles se trouve la mienne, ont été détruites en partie et à peu près ruinées; les murs en sont tombés; des crevasses s'y sont produites; elles ont perdu leur aplomb et la plus grande partie des toits restent suspendus dans l'air.

« Presque toutes les embarcations qui hivernaient dans la baie, s'y sont perdues; les unes ont coulé, d'autres ont chassé sur leurs ancres et ont été emportées à la dérive, jusqu'à ce qu'elles vinssent se briser sur les récifs de la plage.

« Enfin, les dommages ont été considérables; une multitude de familles ont été plongées dans la misère en perdant leurs maisons et leurs biens; la ville offre, en ce moment, un aspect triste et désolant; partout on voit que ruines, décombres et misère; les rares maisons qui sont restées debout ont dû être évacuées et servent aujourd'hui de refuge aux familles qui ont perdu leurs biens, aux malades de l'hôpital, et aux troupes de la garnison. Dans l'intérieur de notre péninsule, dans la partie la plus australe surtout, les dégâts doivent avoir été immenses; car à

CRÓNICA DE PROVINCIAS.

Las noticias de Málaga que alcanzan al 23 nada ofrecen de notable. Ninguna ejecución se había verificado, y había esperanzas de que no se verificaran. Seguían aun algunas precauciones, pero la tranquilidad era completa. Parece que un buque llegado de Cadix con alguna fuerza, se había vuelto por no creerse ya necesaria su presencia. Se habían remitido a Granada nuevas causas falladas por la comisión militar. Al registrar una casa, se habían encontrado en ella varios cajones de tabaco. Se hacían rogativas para que Dios favoreciera los campos con la lluvia que tanto han menester para su beneficio.

— Según escriben de Logroño, el día 19 se verificó la inauguración del túnel de Viguera, concurriendo al acto lo mas notable y lucido que encierra la capital de aquella provincia. El túnel citado tiene 190 metros de largo con 7 de ancho. Su coste ha sido medio millón; está hecho todo a barreno en un terreno de alondron muy fuerte, tiene tres grandes ventanas para darle luz. Las ventajas que reporta, es tener hacías bien leguas de camino real y poder transitar en coche hasta Torrecilla, de modo que lo mas que falta que hacer, son cuatro leguas en varios trezcos, para tener concluido el camino de Logroño a Soria.

— Escriben de Valladolid que el lunes por la mañana multitud de hombres y mugeres se presentaron al señor gobernador de la provincia y al ayuntamiento a pedir trabajo. Los gritos que iban dando por las calles, trabajo, trabajo, alarmó en un principio a la población.

— Se ha desarrollado en Aragon y particularmente en la población de Teruel, un gran movimiento minero. Inaugurados los trabajos del ferro-carril desde Gargallo al Ebro, las clases trabajadoras ven asegurada su subsistencia.

— En Valencia se prometen grandes beneficios para la seguridad pública, de la creación de una compañía de fusileros, compuesta de 100 plazas, sostenida y equipada por la provincia, y destinada a la persecucion y exterminio de los criminales que vagan por los pueblos y caminos de la misma.

— Nos escriben desde San Sebastian con fecha 22 del corriente:

« La infanta doña Josefa, a quien tenemos la dicha de ver en nuestra ciudad desde que fué desterrada, se halla actualmente bastante enferma, aunque su mal no es de mucha gravedad. Sus numerosos amigos están con mucha inquietud, pues desde que por fortuna se halla entre nosotros, ha sabido grangearse universal simpatía, por ser una segunda Providencia para los pobres. Aunque ella tambien lo es, todavia encuentra medios para hacer el bien, y tanto aquí, como en Valladolid y en Madrid, ha sabido haecere querer y estimar. Admirase en ella a la infanta que sabe sobrellevar su desgracia con tranquilidad y con resignación. Admirase, sobre todo, a la escelente madre de familia y a la princesa digna de mejor suerte.

« Dicese que su posición, el alojamiento de su familia, y por último, su destierro no son ajenos a la enfermedad que le aqueja. Por grande que sea el pesar que experimentemos al verla marchar, nosserá muy grato saber que regrese a Madrid al lado de la Reina a quien tanto cariño profesa, y a quien tantas pruebas ha dado de sincera adhesión.

CRÓNICA DE MADRID.

La señora condesa de Montijo dió el martes un banquete al que asistieron el duque de València y todos sus colegas de ministerio, la camarera mayor de S. M., la duquesa de Alba, la marquesa de Villafraña, las condesas de Guitaut y Nava del Tajo y los señores Arrazola, presidente del tribunal supremo; conde de Galen, ministro de Prusia; Guitaut, encargado de negocios de Francia; Varnhagen, representante del Brasil; Riarío Sforza, ministro plenipotenciario de Nápoles; Cueto, subsecretario de estado; duque de Rivas, O'Shea, Osma, conde la Nava del Tajo, Weisweiler, opulento banquero y consul general de Bavière, el brigadier Enriquez y otros.

— Hoy se ha puesto en venta en Madrid a 16 cuartos las dos libras el pan de patata de la fábrica de los señores Bona. Todas las personas inteligentes convienen en que no alimenta tanto como alimentaría una cantidad igual invertida en pan de trigo y en patatas guisadas, y en que lo que se ha conseguido con esto es que suba un doble el precio de las patatas, haciendo por lo mismo mas aflictiva la situación del pueblo.

— Han ocupado las primeras plazas de auxiliares del Consejo Real los señores Latorre, Ceruelo, Febrer, Santisteban, Suarez, Mosquera y Delgado.

— Las obras del Canal de Isabel II adelantan rápidamente. El magnifico depósito situado frente al Campo de guardias quedará cubierto dentro de breves dias.

— El domingo último dió un banquete el ministro inglés lord Howden al que asistieron los señores Olózaga (D. José), Calvo Asensio, Hartzembusch, el ministro de Austria y otros.

— La cuestión de subsistencias mejora en Castilla la Vieja, granero principal de nuestro país. Por ejemplo, en Palencia, donde iba ofreciendo un aspecto alarmante el trigo, que había llegado a 80 rs., puede tomarse de 74 y 76, y aun parece haber ofrecido un cargamento a 72 1/2 rs. sin tomador. La cebada se paga de 46 a 48 rs. fanega, según clima. El centeno a 52. El morcayo de 60 a 62. Las transacciones están en completa calma, nadie toma, nadie ofrece. La causa parece debida a que se espera en todas las fábricas bastante trigo extranjero.

VARIÉDES.

DESTRUCCION DE LA PAZ (CALIFORNIA.)

Una carta particular de La Paz, de fecha 20 de setiembre, da los pormenores que a continuación insertamos, relativos a la destrucción de aquella ciudad. La Paz es uno de los principales puertos de la Baja California.

El insupportable calor que por espacio de muchos dias experimentábamos, las densas nubes, negras y amenazadoras que aparecian al Sud-Est; la depression del barómetro y una mar gruesa y agitada, eran anuncio de una fuerte tempestad. En efecto, el día 17 a las diez de la noche empezó a soplar con violencia, acompañado de una fuerte y constante lluvia, con viento Este que despues cambió en Norte y se aumentó hasta el punto de producir una verdadera alarma en la poblacion.

A las pocas horas se desencadenó el huracan. Llovía con una fuerza y constancia extraordinarias; la impetuosidad del viento movía los edificios y arrancaba los mas corpulentos árboles. El mar, que rugía como una fiera, subió dos o tres vases sobre su nivel ordinario y las espumosas olas, batiendo y destruyendo los jardines y tapias de las casas mas proximas a la ribera, avanzaban amenazadoras hasta las calles de la ciudad, inundadas ya por las aguas que, descendiendo de las montañas con un ruido espantoso para ir a buscar, el mar y destruyendo todos los obstáculos que encontraban a su paso, llenaban el vasto lecho, rodinariamente seco, de las corrientes que atraviesan el puésio.

El día 18 los edificios empezaban a desplomarse, y consternadas las familias a la vista del espantoso cuadro que presentaban los desencadenados elementos, salían a las calles a pesar de la impetuosidad de los vientos y de la lluvia para librarse de la muerte, y para buscar abrigo en las casas que ofrecían mayores garantías de seguridad.

Durante las treinta horas que duró esta prolongada tormenta, se dejaron sentir algunas trepidaciones que pasaron generalmente desapercibidas por el peligro mas grave que preocupaba todos los espíritus, y del furor de los vientos que recorrian todos los puntos de la zona mítica, empezando por Este y parando en el Sur.

Todos los edificios han padecido, en la ciudad, la casa ayuntamiento, el hospital, la cárcel, el cuartel, la iglesia, la casa del señor Durazo, la del señor Vargas y otras muchas se han unido completamente; la gélatura de hacienda, la panadería principal, la casa del general Blancarte, la del señor Belloc, la del juez de primera instancia, la de las señoras Rojas y otras muchas entre ellas la mia, se han destruido en parte y casi arruinado; las paredes han venido a tierra, se han abierto grietas, han perdido su aplomo, y la mayor parte de los techos están al aire.

Se han perdido casi todos las embarcaciones que invernaban en la bahía; unas han ido a pique y otras han garrado y han sido arrastradas por las corrientes hasta estrellarse en los arrecifes de la playa.

En fin, los daños han sido considerables; multitud de familias se han visto sumidas en la miseria, perdiendo sus casas y bienes; la

« Je crains fort que, sur les côtes de Sinaloa et de Sonora, il n'y ait eu également des malheurs déplorables, car on suppose que le mauvais temps a été général dans ces mers, et nous avons vu, pendant toute la journée d'hier, des bandes de perroquets et d'autres oiseaux inconnus traverser les airs, emportés sans doute à travers le golfe par l'impétuosité des vents. »

Mucho temo que no haya tambien que deplorar desgracias en las costas de Sinaloa y Sonora, porque suponen que el temporal ha sido general en estos mares, y hemos visto durante todo el dia de ayer, bandadas de papagayos y otras aves desconocidas atravesar los aires impelidas sin duda a traves del golfo por la impetuosidad de los vientos.

La exactitud y vigilancia del dueño del establecimiento en el cumplimiento de los encargos que se le hagan, le inspiran la confianza que continuará mereciendo la buena reputacion con que ha sido honrado siempre.

La casa se encarga de tomar en la de los parroquianos los colchones y demas, y devolverlos en muy buen estado á sus dueños en el mismo dia, si lo desean, ó al siguiente, cualquiera que sea su número.

SPEC

TEATRO DEL CIRCO.—A las ocho de la noche.—*Deudas pagadas*, drama nuevo en tres actos.—*La Estrella de Andalucía*, baile.—*La Molinera*, comedia en un acto.

TEATRO DE LA ZARZUELA.—A las ocho de la noche.—Sinfonía.—*El grumete*.—*El postillon de la Rioja*.

CIRCO OLIMPICO DE MADRID (calle de Toledo frente a la plazuela de la Cebada) bajo la direccion de los Sres. Garnier y Serrate.—A las ocho de la noche.—Por primera vez. Los dos dos amigos heridos bajo las murallas de Varsovia, interesante

LAVADO.

Una tela de colchon de 3 p. y 3 p. y 12..	3
Id. id. de 4 id.	4
Id. id. de 5 id.	5

TABLES

escena histórica, y gran batalla entre polacos y cosacos.—Por primera vez se pre enterá el moro El Jan Mahamet-ben-Mahomed á ejecutar sus difíciles y arriesgados saltos.—Por primera vez los equilibrios del judío Piter, ejecutados por un niño de cuatro años.—Por primera vez el Hércules y su niño, escena cómica á caballo por el Sr. Enrique y su niño.—El orden de la función se anunciará por carteles.

TEATRO FRANCÉS.—Mañana 29 á las ocho de la noche.—Primeró, Sinfonía.—Segundo, *Le Misanthrope* et *l'Auvergnat* vaudeville en un acto.—Tercero, *L'Image*.—Cuarto, primera representación de *La Corde sensible*.

FABRICA ESPECIAL

Plazuela del Angel, número 8.—Madrid.

Tanto en Madrid como en provincias es de todos conocida esta casa por la buena construccion, calidad, baratura y buen gusto de los géneros que se expenden al público.

Diez años de existencia justifican la confianza que este establecimiento ha sabido inspirar á su clientela, en la cual cuenta una gran parte de la grandeza, varios seminarios, colegios, casas de beneficencia, etc., etc.

Un ensayo hecho por el dueño del mismo establecimiento le ha sugerido la idea de poder ser mas útil aun á los habitantes de la capital, completando una industria que deberá redundar en

beneficio, tanto de la salud pública como de la comodidad.

Para conseguir este objeto, no se ha perdonado gasto alguno, como tampoco para proporcionar á la cama las mejoras higiénicas y de comodidad apetecibles, adquiriendo nuevos procedimientos y unas máquinas exclusivamente destinadas á cardar y limpiar la lana, la cerda, la pluma y *edredones* que se usan en las camas.

Los medios comunes no bastan ya, y se han reconocido como insuficientes para la preparación de las lanas, cerda, etc., que se emplean para la confección de los colchones; y los que se hacen con las nuevas materias cardadas y depuradas son muy elásticos, y no se aplastan en mucho tiempo.

Al mismo tiempo que aquellas materias se cardan, el sacudimiento ó vareaje se hace, y el polvo, los insectos, polilla, malos olores, y toda materia extraña y dañosa está expelida con el nuevo procedimiento.

De modo que con este establecimiento, el primero y único en España de su clase, no habrá persona alguna amante de la lim-

MERCURIALE des principaux Marchés de la Peninsule.

	UNITES.	MADRID.	FERRAS.	GRANOS.	BARCELONE.	VILLANEVA.	TARRAGONE.	TORTOSE.	VALENC.	ALICANTE.	MALAGA.	XERES.	CADIZ.	SEVILLE.	CORDOUE.	GENÈVE.	JUAN.	CITADEL-REAU.	CACERES.	VIGO.	LA CORNEILLE.	SANTANDER.	BILBAO.	ST-SABASTIE.	TOLESA.	PAMPLUNE.	SARAGOSSA.	SORIA.	BUNOS.	VALLADOLID.	ZAMORA.	VALENCIA.	LEON.	SEGOVIA.	TOLEDO.	
		25 Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	18 Nov.	20 Nov.	32 Nov.	24 Nov.	16 Nov.	22 Nov.	15 Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	15 Nov.	Nov.	12 Nov.	9 Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	11 Nov.	Nov.	Nov.	Nov.	Nov.
Froment.....	Faneque. Arrobe. Id.	88,98/12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	85 à 93	88	84 à 98	75 à 85	65 à 70	64 à 68	"	"	"	"	37,21/2	"	65	"	"	"	"	"	76 à 80	69	"	"	"	86	
Farines { 1ères..... 2èmes..... 3èmes.....	{ Faneque. Id. Id.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	50	
Seigle.....	Faneque.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	49	"	45	42 à 45	42 à 43	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	49 à 50	"	"	"	"	
Mais.....	Id.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	49 à 52	"	"	46 à 47	"	"	"	"	"	"	"	"	"	45	"	"	"	"	"	47 à 49	"	"	"	"	
Orges.....	Id.	49 à 53	"	"	"	"	"	"	"	"	"	40 à 45	39	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	43	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Raisins secs.....	Caisse.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	47 à 85	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Amandes.....	Id.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Fèves.....	Id.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Vins rouges.....	Arrobe.	54 à 40	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	47	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Vins blancs.....	Id.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	53	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Eau-de-vie 56°.....	Pipe.	"	"	"	180 à 190	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Id. type hollandais.....	Id.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Id. type hollandais.....	Id.	"	"	"	"	85 à 86	"	"	"	"	"	"	94	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Huile.....	Id.	"	"	"	"	197	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
Laines la livre ou Chupra.....	Arrobe.	57 à 39	"	"	49,45 1/2	"	"	"	"	"	"	51 à 54	58 1/2	43 1/4	44	48 à 50	"	"	"	"	"	"	"	"	57 1/2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
L'arrobe.....	Dermos. Commune.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

OBSERVATIONS : Les mesures en usage pour les grains sont : La fanega de Castille = litres 55,504. — En Catalogne la cuartera = litres 69,548. — En Galice le ferrado = litres 45,15. A pipo pour le levante—B pour Montevideo et Buenos Aires—C pipe portugaise pour el Brasil.
Pour les liquides : Le cahuto de vin = litres 10,135. — La pipa de Barcelonne = kil. 55. Celleda Tarragone =

PRIX COURANTS sur la place de Madrid des actions des principales MINES en exploitation.

DESIGNATION DES		NATURE		ACTIONS.		A COMPTES		DERNIERS		VALEUR		DESIGNATION DES		NATURE		ACTIONS.		A COMPTES		DERNIERS		VALEUR				
DISTRICTS MINIERES.	MINES.	DU MINERAÏ.	NOMBRES.	VALEUR A L'EMISSION	PAYES SUR LA VALEUR NOMINALE.	DIVIDENDES PAYES.	Papier.	Argent.	DISTRICTS MINIERES.	MINES.	DU MINERAÏ.	NOMBRES.	VALEUR A L'EMISSION	PAYES SUR LA VALEUR NOMINALE.	DIVIDENDES PAYES.	Papier.	Argent.	DISTRICTS MINIERES.	MINES.	DU MINERAÏ.	NOMBRES.	VALEUR A L'EMISSION	PAYES SUR LA VALEUR NOMINALE.	DIVIDENDES PAYES.	Papier.	Argent.
Atamagra.	Gresencia.	Plomb argentifere.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	Hiendelaencina.	Fortuna.	Argent.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	Hiendelaencina.	Fortuna.	Argent.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Dos Mundos.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Valencia.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Valencia.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Campo Hermoso.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Santa Catalina.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Santa Catalina.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Tesoro de Monte-Cristo.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Antorch.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Antorch.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Mercurio.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								
"	Luz del hombre, amparada.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								
"	id. de pago.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								
Ciudad-Real.	San Antonio en el borrocho.	Plomb.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000																		
Granada.	Exploradora.	Cuivre Argentifere.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	Madrid.	El amparo.	Sulfate de soude.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	Madrid.	El amparo.	Sulfate de soude.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Triunfo de Granada.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	El carnaval.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	El carnaval.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Segundo Triunfo.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Lemencia.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Lemencia.	id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Perla de Guejar-Sierra.	id. argentifere.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								
"	Pelly Pousamiento.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	Navarra.	Pluto.	Sulfate de soude.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	Navarra.	Pluto.	Sulfate de soude.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	Sol del Mediodia.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Carrazana.	Plomb Argentifere.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"	Carrazana.	Plomb Argentifere.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000
"	La Nueva Mexicana.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								
"	Pitico.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								
"	Gran Baceres.	id. id.	100	10.000	10.000	15.000	10.000	15.000	"									"								

BULLETIN FINANCIER.

[illegible]

PLACE DE LISBONNE. — Cotes officielles du 9 au 15 novembre 1856.

FONDS PUBLICS.				ACTIONS DIVERSES.				BOURSE.			
								VENDREDI, 28 NOVEMBRE 1856.			
Dette portant intérêts.				DÉSIGNATION DES ACTIONS.				LA BOURSE n'a eu d'animation que pour le consolidé. Cette va-			
Inscriptions 5 1/2, jouissance du 1er juillet.	44	1/2	44	3/4	NOMBRE D'ACTIONS.	VALEUR NOMINALE DE CHAQUE ACTION.	VERSEMENT EFFECTUÉ SUR CHAQUE ACTION.	COURS, EN ESPÈCES MÉTALLIQUES.	DERNIÈRES DIVIDENDES PAYÉS.		
Paris aux coupons id. id.	44	1/2	44	1/4							
Certificats de la dette différée.	24	5/4	25	1/4	CRÉÉES.		ÉMISSES.				
Dette sans intérêts.				Banques.				ter semestre 1856.			
Titres de la dette (anciens).	1	1/2	2	1/2	Du Portugal (titres de cinq actions).....				Le cours du 1er semestre 1856, sans être tout à fait délaissée, a donné lieu à très peu d'opérations et à aucune fluctuation dans sa cote.		
Des trois opérations.	9	10	10	10	Commerciale d'Oporto.....						
APRÈS MOISSAIS.	20	21	21	21	Mercantile portugaise.....						
CHANGES.				Compagnies diverses.				Quelques affaires ont été faites au canal Isabelle sans provo-			
Londres 30 J. V. par 1,000 reis.	53	3/8	53	3/8	Unión Commercial e Bonanza.....				quer aucune amélioration sur le prix des titres qui sont toujours offerts à 106. Comme on se préoccupe beaucoup de la cote des fonds espagnols sur la Bourse de Paris, on a remarqué avec sur-		
Paris 100 Jours.....	520	1/2	520	1/2	Lezirias.....						
Hambourg 5 mois.....	45	1/2	45	1/2	Compañía de fer de l'Est.....						
Genève.....	528	1/2	528	1/2	Assurance Fidélité.....				prise que le 3 0/0 a exécuté à baisse de 2 1/2 dans l'espace de 45 heures. Cette dépréciation est d'autant plus étonnante, qu'elle n'affecte pas les autres valeurs dont les cours se maintiennent assez fermes. Il est bien naturel que l'on recherche ici les causes qui amènent cette singulière anomalie.		
TRIESTE.....	528	1/2	528	1/2	Piedad e todos Lisbonenses.....						
LISSABON.....	528	1/2	528	1/2	Lisbonense d'Alameda d'act. de 100 reis.....						
MADRID 8 J. V. par 1,000 reis.	840	1/2	840	1/2	Portugaise id. id. act. de 100 reis.....						
Quarto.....	1/2	1/2	1/2	1/2	Pescarias Lisbonenses.....						
					Canas de Azambuja.....						
					Vapores do Tejo.....						
					Larraguns omibús.....						
					Id. - Lisbonenses.....						
					Papel d'Albuquerque.....						

La bourse n'a eu d'animation que pour le consolidé. Cette valeur dès le début a fait 40 au comptant, et a conservé cette cote. Des opérations à terme ont eu lieu à 40,10; à la coulisse cette valeur était assez recherchée à 40; la différée, sans être tout à fait délaissée, a donné lieu à très peu d'opérations et à aucune fluctuation dans sa cote.

Quelques affaires ont été faites au canal Isabelle sans provoquer aucune amélioration sur le prix des titres qui sont toujours offerts à 106. Comme on se préoccupe beaucoup de la cote des fonds espagnols sur la Bourse de Paris, on a remarqué avec surprise que le 3 0/0 extérieur a baissé de 2 1/2 dans l'espace de 48 heures. Cette dépréciation est d'autant plus étonnante, qu'elle n'affecte pas les autres valeurs dont les cours se maintiennent assez fermes. Il est bien naturel que l'on recherche ici les causes qui amènent cette singulière anomalie.

Imprenta de Julian Peña, EDITOR RESPONSABLE.
Madrid.—Lope de Vega, 26